



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. október 28.
(OR. en)

12825/21

Intézményközi referenciaszám:
2021/0311 (NLE)

VISA 209
MIGR 231
COEST 245

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás alkalmazásának részleges felfüggesztéséről
--------	--

A TANÁCS (EU) 2021/... HATÁROZATA

(...)

az Európai Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás alkalmazásának részleges felfüggesztéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdésének a) pontjára és 218. cikke (9) bekezdésére,

Tekintettel az Európai Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodásra¹ és különösen annak 14. cikke (5) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

¹ HL L 180., 2020.6.9., 3. o.

mivel:

- (1) Az Európai Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás (a továbbiakban: a vízumkönnyítési megállapodás) 2020. július 1-jén hatályba lépett, párhuzamosan az Európai Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a jogellenesen tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló megállapodással¹ (a továbbiakban: a visszafogadási megállapodás).
- (2) A vízumkönnyítési megállapodás célja, hogy viszonyossági alapon megkönnyítse az Unió polgárai és Belarusz állampolgárai számára történő vízumkiadást bármely 180 napos időszakban 90 napot meg nem haladó tervezett tartózkodás céljából. A vízumkönnyítési megállapodás hozzájárul az emberek közötti kapcsolatok előmozdításához és az értékek – többek között az emberi jogok és a demokratikus elvek tiszteletben tartása – megosztásához.
- (3) A vízumkönnyítési megállapodás 14. cikkének (5) bekezdése alapján a vízumkönnyítési megállapodást bármelyik Fél egészben vagy részben felfüggesztheti. A felfüggesztéssel kapcsolatos döntésről – legkésőbb 48 órával annak hatálybalépése előtt – értesíteni kell a másik Felet. A vízumkönnyítési megállapodás alkalmazását felfüggesztő Félnek azonnal tájékoztatnia kell a másik Felet, amint a felfüggesztés okai megszűntek.

¹ HL L 181., 2020.6.9., 3. o.

- (4) A belarusz társadalom valamennyi szegmensével szembeni folytatódó, brutális elnyomásra, és különösen egy utasszállító járat 2021. május 23-i eltérítésére válaszul, az Unió megtiltotta a belarusz légi fuvarozóknak az Unió területe feletti átrepülést és az uniós repülőterekhez való hozzáférést, továbbá a 765/2006/EK tanácsi rendelet¹ és a 2012/642/KKBP tanácsi határozat² útján bevezette a természetes és jogi személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni negyedik szankciócsomagot és célzott gazdasági szankciókat.
- (5) Az ilyen korlátozó intézkedésekre válaszul, Belarusz 2021. június 28-án megtorlásként bejelentette a keleti partnerségben való részvételének felfüggesztését és a visszafogadási megállapodás felfüggesztését. 2021. szeptember 8-án törvényjavaslatot nyújtottak be a belarusz parlamentnek a visszafogadási megállapodás felfüggesztéséről.
- (6) Ugyanakkor Litvánia, valamint legutóbb Lengyelország és Lettország a Belarusból érkező irreguláris migrációs áramlat eddig nem tapasztalt növekedésével szembesül. Az említett hirtelen növekedés arra utal, hogy a belarusz rezsim ösztönzi az irreguláris migrációt politikai célokból, és különösen megtorlásképpen Litvániával, Lengyelországgal és Lettországgal szemben a Belarusszal kapcsolatos álláspontjuk miatt.

¹ A Tanács 765/2006/EK rendelete (2006. május 18.) a Lukasenko elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről (HL L 134., 2006.5.20., 1. o.).

² A Tanács 2012/642/KKBP határozata (2012. október 15.) a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről (HL L 285., 2012.10.17., 1. o.).

- (7) A Belarusz által tett fellépések sértik azon alapelveket, amelyek alapján a vízumkönnyítési megállapodást megkötötték, és ellentétesek az Unió és tagállamai érdekeivel. Így különösen az említett fellépések nem mutatnak tiszteletet az emberi jogok vagy a demokratikus elvek iránt, és Belarusz területéről az Unió területére irányuló irreguláris migrációt váltanak ki.
- (8) Ezért fel kell függeszteni a vízumkönnyítési megállapodás egyes rendelkezéseinek alkalmazását, amelyek a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumoknak a kérelmezők bizonyos kategóriái – nevezetesen a belarusz hivatalos delegációk tagjai, a belarusz nemzeti és regionális kormányok és parlamentek tagjai, valamint a belarusz alkotmánybíróság és a belarusz legfelsőbb bíróság tagjai – számára a feladataik ellátásával összefüggésben történő kiadására vonatkoznak.
- (9) Ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek alkalmazásában Írország a 2002/192/EK tanácsi határozattal¹ összhangban nem vesz részt; Írország ezért nem vesz részt e határozat elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (10) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt e határozat elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ A Tanács határozata (2002. február 28.) Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 64., 2002.3.7., 20 o.).

1. cikk

Az Európai Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás (a továbbiakban: a vízumkönnyítési megállapodás) következő rendelkezéseinek alkalmazása felfüggesztésre kerül:

- a) a 4. cikk (1) bekezdésének a) pontja bármely olyan vízumkérelmező tekintetében, aki valamely belarusz hivatalos delegáció tagja – ideértve egy ilyen delegáció állandó tagjait is –, akinek egy Belaruszhoz címzett hivatalos meghívást követően hivatalos találkozók, konzultációk, tárgyalások vagy csereprogramokban, valamint kormányközi szervezetek által a tagállamok egyikének területén tartott eseményeken kell részt vennie;
- b) az 5. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontja bármely olyan vízumkérelmező tekintetében, aki – feladatai ellátásával összefüggésben – belarusz nemzeti vagy regionális kormány vagy parlament, a belarusz alkotmánybíróság vagy a belarusz legfelsőbb bíróság tagja, valamint bármely olyan vízumkérelmező tekintetében, aki valamely belarusz hivatalos delegáció állandó tagja, akinek egy Belaruszhoz címzett hivatalos meghívást követően rendszeresen részt kell vennie találkozók, konzultációk, tárgyalások vagy csereprogramokban, valamint kormányközi szervezetek által a tagállamok egyikének területén tartott eseményeken;

- c) az 5. cikk (2) bekezdésének a) pontja bármely olyan vízumkérelmező tekintetében, aki valamely belarusz hivatalos delegáció tagja, akinek egy Belaruszhoz címzett hivatalos meghívást követően rendszeresen részt kell vennie hivatalos találkozók, konzultációk, tárgyalásokon vagy csereprogramokban, valamint kormányközi szervezetek által a tagállamok területén tartott eseményeken;
- d) a 6. cikk (3) bekezdésének a) és b) pontja bármely olyan vízumkérelmező tekintetében, aki belarusz nemzeti vagy regionális kormány vagy parlament, a belarusz alkotmánybíróság vagy a belarusz legfelsőbb bíróság tagja, valamint bármely olyan vízumkérelmező tekintetében, aki valamely belarusz hivatalos delegáció tagja – ideértve az ilyen delegáció állandó tagjait is –, akinek egy Belaruszhoz címzett hivatalos meghívást követően hivatalos találkozók, konzultációk, tárgyalásokon vagy csereprogramokban, valamint kormányközi szervezetek által a tagállamok egyikének területén tartott eseményeken kell részt vennie.

2. cikk

A Tanács elnöke – legkésőbb 48 órával e határozat hatálybalépése előtt – küldi meg az Unió nevében a vízumkönnyítési megállapodás 14. cikkének (5) bekezdésében előírt értesítést.

3. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő második napon lép hatályba.

Kelt ...,

*a Tanács részéről
az elnök*
